

Talan väckt den 17 oktober 2005 – Pickering mot kommissionen

(mål T-393/05)

(2006/C 10/53)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Sökande: Stephen Pickering (La Hulpe, Belgien) (ombud: advokaten N. Lhoëst)

Svarande: Europeiska gemenskapernas kommission

Sökanden yrkar att förstainstansrätten skall

- ogiltigförklara sökandens lönebesked för månaderna december 2004, januari 2005 och februari 2005 samt alla senare lönebesked i den utsträckning som de utgör en tillämpning av de rättsstridiga bestämmelserna i förordning nr 723/2004 av den 22 mars 2004 om ändring av tjänsteföreskrifterna för tjänstemän i Europeiska gemenskaperna och anställningsvillkoren för övriga anställda i Europeiska gemenskaperna samt förordning nr 856/2004 fastställande nya korrigeringskoefficienter och förordning nr 31/2005 om anpassning,
- vid behov, ogiltigförklara det beslut som fattats av tillsättningsmyndigheten den 4 juli 2005 om avslag på sökandens klagomål (R/299/05),
- förplikta svaranden att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Sökanden är tjänsteman vid kommissionen och kommer från Förenade kungariket. Före ikraftträdandet av förordning nr 723/2004⁽¹⁾ om ändring av tjänsteföreskrifterna gjorde sökanden regelbundet bruk av möjligheten att överföra en del av sin lön till sitt hemland. I enlighet med gällande bestämmelser ökades den överförda summan med ett belopp som framkom genom användningen av en korrigeringskoefficient vilken skulle återspegla skillnaden i levnadskostnad mellan anställningsland och ursprungsland.

I de nya tjänsteföreskrifterna föreskrivs stränga villkor för sådana överföringar, i motsats till vad som gällde tidigare. Dessutom är den tillämpliga korrigeringskoefficienten inte längre lika med den som tillämpas på ersättningar för tjänstemän i landet dit överföringen sker. Dessa kan använda sig av en korrigeringskoefficient som baseras på levnadskostnaden i huvudstaden i landet medan den koefficient som tillämpas på överföringar baseras på medellevnadskostnaden i överföringslandet. Slutligen avskaffas korrigeringskoefficienten för pensioner genom de nya bestämmelserna.

Till stöd för sin talan gör sökanden gällande att förordning nr 723/2004, till den del den riktar sig mot ordningen med överföringar, är rättsstridig i första hand genom bristande motivering. Sökanden gör vidare gällande att likabehandlingsprincipen åsidosatts eftersom det i den nya ordningen föreskrivs en koefficient som skiljer sig från den som tillämpas för de tjänstemän som är anställda i det land dit överföringarna sker. Sökanden gör även gällande åsidosättande av principerna om skydd för berättigade förväntningar, förvärvade rättigheter och rättsäkerhet samt administrationens omsorgsplikt.

Vad beträffar ordningen för pensioner åberopar sökanden utöver de tre ovannämnda grunderna även åsidosättande av tidigare tjänstemäns etableringsfrihet eftersom denna ordning gynnar de tjänstemän som efter sin anställning bosätter sig i ett land där levnadskostnaden är lägre.

⁽¹⁾ Rådets förordning (EG, Euratom) nr 723/2004 av den 22 mars 2004 om ändring av tjänsteföreskrifterna för tjänstemän i Europeiska gemenskaperna och anställningsvillkoren för övriga anställda i Europeiska gemenskaperna, EUT L 124, 27.4.2004, s. 1

Talan väckt den 17 oktober 2005 – Valero Jordana mot Europeiska gemenskapernas kommission

(mål T-394/05)

(2006/C 10/54)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Sökande: Gregorio Valero Jordana (Bryssel, Belgien) [ombud: advokaterna M. Merola och I van Schendel]

Svarande: Europeiska gemenskapernas kommission

Sökanden yrkar att förstainstansrätten skall

- ogiltigförklara beslutet av rättstjänstens generaldirektör att inte tilldela honom några prioritetspoäng enligt artikel 5.3 a i de allmänna genomförandebestämmelserna till artikel 45 i tjänsteföreskrifterna vid 2004 års befordringsomgång, såsom framgår av datasystemet Sysper2, och som bekräftades av tillsättningsmyndigheten den 16 november, i vilket sökandens överklagande av den 16 november 2004 ogillades,